نومرو : ١٤٨٤٨

ترجمان حقیقت

تاریخ تأسیسی ١٢٩٤
آقشامدن نشر اولنور. تورك غزته‌سیدر

سرمحرری : حسین شکری

پازار
١٣ آغستوس
١٩٢٢ - ١٣٣٨
١٩ ذی الحجه
١٣٤٠

مطبعه و اداره‌خانه
باب عالی - ابوالسعود جاده‌سنده دائره مخصوصه
هر خصوص ایچون سرمحرررلکه مراجعت
تلفون : استانبول - ١٩٧٠

استانبول ووولایات ایچون ٤ سنه‌لکی ٨١٠ غروش
آلتی آیلغی ٤٥٠ ، اوچ آیلغی ٢٤٠ «
ممالك اجنبیه ایچون ٤ سنه‌لکی ١٠٣٠ «
آلتی آیلغی ٦٠ ، اوچ آیلغی ٤٠٠ «

فیاتی
١٠٠
پارادر
اونی چن نسخه‌لر
پش طروشدر

فتحی بك پارسه دوندی

حرکتنده حامل بولوندیغی تکلیفات صلحیه‌یی

مطبوعات واسطه‌سیله نشر و اعلان ایتدی

آتنه، ١٢ (ئو) — لوندره‌ده‌کی محابرلردن کلان تلغرافنامه‌لره کوره لوندره‌ده انکلیز نظاری طرفندن دکل، فقط کورزون‌ك کاتب خصوصیسی طرفندن قبول ایدیلن آنقره‌داخلیه وکیلی فتحی بك، پارسه عودت ایتمشدر. مشارالیه حرکت ایدرکن انکلیز قابینه‌سی ایله تماس ومناسبتده بولونه‌بدی درمیان ایده‌جك تکلیفات صلحیه‌یی نشر واعلان ایتمشدر. تکلیفات مذکوره، میثاق ملیدن پك آز فرقلی بولوندیغی جهتله، دفعه شایان عد ایدیله‌بور.

* *

فتحی بك (لوندره) ده برچوق مبعوثلرایله خصوصی ملاقاتلر یاپه‌رق حکومت ملیه‌نك صلح حقنده‌کی نقطهٔ نظرینی ایضاح ایتمشدر.

بکقوز قونفرانسی

بنه موضوع بحث اولمغه باشلادی

آتنه، ١١ (بوسفور) — ممالك اجنبیه‌ده‌کی یونان ممثلرندن کلان خبرلره کوره محافل سیاسیه‌ده (بکقوز) قونفرانسی تکرار موضوع بحث اولمغه‌در. علاوه‌سوبله‌ندیکنه کوره قونفرانسك تاریخ اجتماعی آغستوس نهایتی اولق اوزره تثبیت ایدلمشدر.

هیئت اختیاریه‌لرده

بالجمله محلات هیئت اختیاریه‌لری محله‌لری داخلنده بولنان اهالینك ٩٢ تاریخندن اعتباراً بوقلمه معامله‌سی ایفایه باشلامشلردر.

یونان احتراصاتی

صربستانده بویوك بر هیجان اویاندیریور - مطبوعات نه دیور؟

ثه‌قودو بولغاری غزته‌سنك باشلیجه صرب مطبوعاتندن اقتباس ایتدیکی فقره‌لردن آکلادیغمز کوره یونان اردوسنك پایتخته محتمل تجاوزی خبری بوتون صربستانده درین بر هیجان تولید ایتمشدر.

مثلا (وردمیه) غزته‌سی باش مقاله‌سنده دیبورکه:

«استانبول مسئله‌سی بزی لاقید براقماز. ذاتاً سلانیکده‌کی منافعمزی کافی درجه‌ده اهمال ایتمش بولونیورز. بناءً علیه یونانلیلر استانبولی هر هانکی برصورتده ضبط ایدرلسه سلانیك ایله مناسباتمزك یکیدن تدقیقی موضوع بحث ایتمك حکومتمز ایچون بر وظیفه‌در. ایکی اسلاو مملکتنه دکز یولی قاپایان یونان حدودینك نه قدر غیر طبیعی برصورتده اوزالدیغی کورمك ایچون خریطه‌یه بر نظر عطف کافیدر. حکومتك بومسئله حقنده‌کی فکرینی بیلمه‌یورز. فقط سلانیکده‌کی حیاتی منافعمزه افکار عمومیه‌نك نظر دقتنی جلب ایتمك لازمدر.

(بلغراد) ده منتشر (بالقان) غزته‌سی ایسه بروجه آتی سرد مطالعه ایدییور:

«استانبول بوتون اسلاولق ایچون غائب اولدیغندن (تولستوئی) نك وطنی محجوبیتدن قورتارمالیدر. بو تقدیرده بالقان موازنه‌سی بوزولمشدر. مملکتمز تمویضات آرامالیدر.»

غریفت اولدی

لوندره، ١٢ (ت.ه.ر) — آرلانده مجلس رئیسی (آرتور غریفت) برخسته‌لق نتیجه‌سنده وفات ایتمشدر.

بریوغو سلاو مبعوثنك قتلی

برلین، ١٢ (آمریقا.آ) — یوغو سلاو - رادیقال مبعوثلرندن فارولوویچ بلغراددده قتل ایدلمشدر. فعل قتله ماهیت سیاسیه عطف اولونیور.

آتنه‌ده بحران

ظهوری محققدر یکی قابینه‌یی کیم تشکیل ایده‌جك؟

آتنه، ١٢ (ئو) — صوك کونلرده سیاسی برتخمر مشهوداولقده‌در. قابینه‌نك تریاندا فیلافوسك تحت ریاستنده ادارهٔ حاضره طرفداری برهیئت طرفندن استخلاف ایدیله‌جکی ظن اولونمقده‌در.

تراکیا سیاه کتابی

(تراکیا - پاشا ایلی) مدافعهٔ حقوق جمعیتی هیئت مرکزیه‌سی طرفندن تراکیاده، یونانلیلر طرفندن شیمدیه‌یه قدر وقوعه کتیریلن مظالم و تخریباتی خاکی اولق اوزره تنظیم اولونان سیاه کتابك طبعی اکمال اولونمشدر.

مذکور کتاب آلتی فورمه‌دن عبارت اولوب برچوق رسمی و مثبت وقایع ایله معظم بکونلری احتوا ایلمکده‌در.

ایرلاندا عصیانی

محاربه‌لرك ختامی عرفه‌سنده‌لری قورق شهرنده تخریبات

لوندره، ١٢ (لیفیلد) — دوبلیندن آلنان خبرلره کوره عصات (قورق) شهرینی نهایت تخلیه ایتدکارندن شهرمذکوری ضبط واشغال ایچون قوای ملیه‌سوق اولنمشدر. لکن عصات شهری ترك ایتمه‌دن اول فوق العاده تخریبات ایقاع ایتمشلر، بالجمله قیشله‌لری وپولیس قره‌قولارینی وحکومته عائد ابنیهٔ سائره‌یی یاقمشلردر.

لوندره، ١٢ (آمریقا) — دوبلیندن آلنان بر تلغرافه نظراً (قورق) شهرنده برچوق ابنیهٔ میریهٔ جسیمه حاصیلر طرفندن احراق ایدلمشدر. عصات شهرمذکوری تخلیه ایتمشلردر.

لوندره، ١٢ (لیفیلد) — ایرلاندا قوای ملیه‌سی اوچ طرفدن (قلوت‌مه‌ل)ی قوشاندهٔ‌ن صوکره شهر مذکوری ضبط ایتمشلردر. حاصیلر شهری علی العجله تخلیه‌دن صوکره جنوبه طوغری رجعت ایتمشلردر. (کهر) قصبه‌سی ده برمدت مقاومت ایتمش ایسه‌ده بالآخره قوای ملیه‌نك النه کچمشدر. قوای مذکوره (دونغاروان) قصبه‌سنی‌ده اشغال ایتمشدر. مواقع مذکوره (فورت) ولایتی داخلنده‌در. پجشنبه کیجه‌سی (فورت) شهری جوارنده محاربه‌لر اولمشدر. حاصیلر شهر مذکوری تخلیه‌دن اول بللی باشلی بعض بنالری احراق ایتمشلردر.

قرال جورجك مدت مأذونیتی

لوندره، ١٢ (لیفیلد) — قرال لوندره‌دن (بولتون آبی) یه متوجهاً حرکت ایتمشدر. مشارالیه شهرمذکورده بو آیك ١٨ ینه قدر ده‌وونشیر دوقه‌سنه مسافر قاله‌جقدر. بوزیارتدن صوکره قرال جورج بللوراله غزیت ایده‌جکدر. سرای قرالی ارکانی اکی آی قدر لوندره‌دن غیبوبت ایده‌جکلردر.

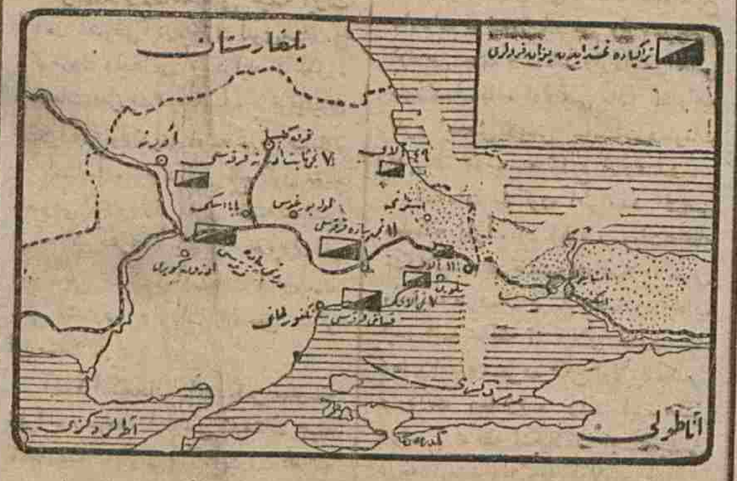
چتالجه خطنده یونان اردولری

٤ فرقه و ٣ آلایدن ترکب ایدییور

بو قوتك مجموعی ٥٠,٠٠٠ نفردن دون دکلدر

صوك کونلرده چتالجه‌ده مشهود اولان فعالیت، یاواش یاواش سونمکه، اسکی حال طبیعی عودت ایتمکه باشلادی. متفقین ویونان قوماندانلقی آره‌سنده حصوله کلن اختلاف اوزرینه خط فاصلك طرفلنده احداث ایدیلن آلتی کیلومترو وسعتنده‌کی بیطرف منطقه‌دن صوکره شدیدك برحادثه وتماس وقوعنه‌ده امکان قالمدی. بناءً علیه برآره‌لق بتون انظار جهانی، اوزرینه جلب ایدن چتالجه منطقه‌سی متفقلرك اتخاذ ایتدیکی تدابیر مؤثره سایه‌سنده حال سکونته عودت ایتدی.

پارسده منتشر (ئه‌که‌لسیور) غزیتهسی چتالجه‌ده یونان قوتلرینك تحشیداتنی کوسترن مکمل بر قروکی نشر ایتدی. هیچ شبهه‌سز موثوق ورسمی معلوماته استناد ایدن بو تحشیدات قروکیسنی، عیناً اقتباس ایده‌رك قارئینمزك انظار اطلاعنه عرض ایدییورز. بو قروکیدن آکلاشیلدیغنه کوره خط فاصلك اوکنده سیلورینك غربنده یدنجی وچتالجه‌نك غربنده‌ده اون برنجی یونان آلایلری تحشد ایتمش ایدی. تکفور طاغنده ایسه اسکچه‌چور. ایده‌اون برنجی پیاده، باباسکیده‌دردنجی پیاده، وادرنه‌ده دنجی یدنجی فرقه و ٤٩ نجی پیاده آلایی ایسه میدیه‌سواحلنده اخذ موقع ایتمش بولونیورایدی. بناءً علیه شرق تراکیاده‌کی یونان قوتی درت پیاده فرقه‌سیله اوچ آلایدن ترکب ایدییور. بو یونان پیاده فرقه‌سنك (١٠) بیك کشیدن ترکب ایتدیکنه کوره شرق تراکیاده‌کی یونان قوتنك مجموعی (٥٠) بیك نفردن دون دکلدر دیمکدر.



چتالجه خطنده ویونان قوتلرینك موقعلرینی کوسترن خریطه

تصرف مسئله‌سی

عالی قومیسیونك وظیفه‌سی نه اوله‌جق؟

قومیسیون مالیه نظارتنه تکلیف [illegible] قرار نظارتلرجه واجب الاتباع له بقدر

درت یوز بیك ایرادن عبارت اولان بودجه آجیغك قپادیلمسی ایچون مالیه نظارتجه اتخاذ اولونان مقرر اندن بری ده مأمورینی مجبوری مأذونیته سوق ایدی، بونون نظارتلر مأذونیته سوق ایتمکی مأمورینك لیسته‌سنی تنظیم ایلدی، مأذونیتی تطبیق ایتدی و کیفیتی مالیه نظارتنه اشعار ایتدی. آنجق، مالیه امید ایلدیکی تصرفی اجرا ایده‌مدی. تنقیحات تخریبی وتکلیفی وجهله یاپلمسی، موازنه‌ده اك مهم بریکونه بالغ اولان حربیه و بحریه بودجه‌لرنده ظن و امید ایلدیکی مقداری بوله‌مدی. بونك ایچون بر قومیسیون تشکیلنه لزوم حاصل اولدی، ایلك دفعه اوله‌رق تشکل ایده‌جکنی خبر ویردیکمز بو قومیسیونك طرز فعالیتی و اتخاذ ایده‌جکی مقرراتك واجب الاتباع اولاسی حقنده مالیه ناظری توفیق بك مطالعهٔ شخصیه‌سنی محتوی راپور دون مجلس وکلاجه نظر دقته آلنمق اوزره مقام صدارته کوندرلمشدر. تشکل ایده‌جك قومیسیونده نظار سابقه‌دن واعیان اعضاسندن، متخصصین مالیه‌دن بعض ذوات بولنه‌جقلردر. نظارتلردن کوندریلان تنقیحات جدولی مالیه نظارتنك هر دائره حقنده‌کی مطالعه و تکلیفی ایله برابر بو قومیسیونه تودیع قلنه‌جق، قومیسیون مالیه‌نك تکلیفی محق بولورسه تنقیحاتی تعدیل وایستدیکی کبی تنظیم ایده‌بیله‌جکدرکه ایشته بو قومیسیونك اتخاذ ایلدیکی قرار نظارتلرجه واجب الاتباع اوله‌جقدر. بوکونکی غزته‌لردن بعضیلری قومیسیونه جورو کصول محمود پاشانك، داخلیه ناظر اسبق عادل بك، اعیاندن آرام افندینك مأمور ایدیله‌جکلرینی یازدقلری ایچون‌ده بوخصوصده استحصال معلومات ایتمك اوزره داخلیه ناظر اسبق عادل بکه مراجعت ایلدك. موی الیه قومیسیون حقنده‌کی نقطهٔ نظرینی شوصورتله بیان ایتمشدر:

— افندم، بن هنوز بویله برتکلیف قارشوسنده بولنمدم قومیسیونك نه تشکلندن ونه‌ده بنم یاخود اعیاندن بعض ذواتك مأمور ایدلدکارندن قطعیاً خبردارکلم بناءً علیه قومیسیون حقنده‌ده بالطبع شیمدیدن رأی دیله‌مزم.»

محمود پاشا

آرام افندی

مالیه نظارتی مجبوری مأذونیته سوق ایدیلن مأمورین مماشاتندن بایدیمی تصرفله بالطبع بودجه آجیغی قپانه‌میه‌جقندن بنه ایلك دفعه اوله‌رق خبر ویردیکمز وجهله دوائر مختلفه بودجه‌لرنده بالخاصه حربیه وبحریه نظارتلرینه عائد بودجه‌ده اساسلی مقداردهٔ تصرفات اجرا ایده‌جکدر.

صوك خبرلر

ائتلاف احتمالاری دها جدیدر

فقط فرانسز وانکلیز مطبوعاتی فضله نیکبین دکلدر

موسیو پوآنقاره پلانده مصردر - پوآنقاره - شانزه‌ر ملاقاتی

لوندره، ١٢ (ت.ه.ر) — کوك فرانسز وکرك انکلیز مطبوعاتی عمومیت اعتباریله فضله برنیکبینلك اظهار ایتمکله برابر لوندره قونفرانسی محیطنك توضح ایتدیکنی وبرائتلاف احتمالنك دها جدی اولدیغنی کوره‌رك اظهار ممنونیت ایتمکده‌درلر.

مع هذا علی العموم فرانسز مطبوعاتی انکلیز پلانی تنقید ایدرك بکدیکرینه طبان طبانه ضد اولان ایکی نقطهٔ نظرك عدم امکانی تألیفنی قیدوموسیو (پوآنقاره) نی اخذ ایتدیکی موقعده قالمسی ایچون تشجیع ایتمکده و موی الیهك آلمانیا امنده فضله اطفکارانه قارشی فرانسز منافعنی مدافعه ایلدیکنی یازمقده‌در. حقیقت حالده موسیو (پوآنقاره) موراتوریوم ایچون تأمینات کافیهٔ مثمره طلب ایتمك صورتیله بونون متفقلرك منافعنی مدافعه ایتمکده‌در. فیغارو غزته‌سی دیبورکه:

«عکسی بر طرز تسویه هرنه‌اولورسه اولسون مستر (لوئیدجورج) ك تضیق آلتنده فرانسه‌نك سقوطنه دلالت ایدر»

هاواس آژانسی مستر (لوئیدجورج) ایله موسیو (پوآنقاره) نك نقطهٔ نظرلرینی قطعیتله محافظه ایتمکله برابر آره‌لرنده جریان ایدن محاوره‌نك دوستانه ونازکانه ماهیتنی هیچ بر زمان غائب ایتمه‌دیکنی یازییور. موسیو (پوآنقاره) نك پروغرامنده هیچ برشیلر ترك ایتدیکی دوغرو دکلدر. موی الیه آلمانیایه مثمر وآنی تأمیناتی احتوا ایتمهین برموراتوریومك بخش ایدیله‌جکنه مه‌به‌جی فکرینی مدافعه‌ده‌دوام ایتمکده‌در.

انکلتره، تحریری مقابل تکلیفلرنده فرانسز حکومتنك وضع ایلدیکی دستوری قبول ایدر کورونمش ایسه‌ده تکلیف ایدیلن تأمینات بوآنه قدر موسیو پوآنقاره‌یه غیر کافی کورونمش و نهایت بر ائتلاف حصول بولامشدر.

متخصصلر جمعه ایرتسی کونی، مقابل انکلیز تکلیفاتنك احداث ایلدیکی مسائل فنیه‌یی تدقیقه دوام ایتمشلردر. آقشام اوزری باش وکیللرك اجتماع ایده‌جکلری تخمین اولونمقدایور. مع هذا متخصصلر راپورك نتیجه‌سنی مناقشه ایچون قالدقلری تقدیرده بویله بر اجتماع عقدی ممکندر.

موسیو (شانزه‌ر) ایله (پوآنقاره) آلمان اخراجاتندن افرازایدیله‌جك بوزده (٢٦) نك قارشولق کوستریله‌رك بین الملل براستقراض اخراجنه دائر اولان مقابل انکلیز تکلیفی حقنده مداوله‌ٔ افکار ایتمشلردر.

هاواس آژانسنك استخباراتنه کوره ایتالیا خارجیه ناظری آلمانیانك تعمیرات دیونی ایله بین المتفقین حرب دیونلرنك عینی زمانده حلی لازم کلدیکنی نظر دقته عرض ایده‌جکدر.

چتالجه مخابر مخصوصمزك اشعاراتی

یکی ملتجیلر کلاور - ١٤ نومرولی قره‌غرل حادثه‌سی

سینکلی، ١٣ آغستوس ٣٨، ساعت ١١ — دون آقشام جنوب منطقه‌سنك اوچ یونان نفری قره‌غولره التجا ایتمشلر. بونردن بریسی سواری چاوشیدر.

سینکلی، ١٣ اغستوس ٣٨ - ساعت ١٢ — حدفاصلدن یکری بش کیلومترو چکلمك ایچون امر آلان یونان قطعاتی بوله تصادف ایلدکاری قوپون وسائر مواشی‌یی آلوب برابر کوتورمکده‌در.

امنیت عمومیه‌ده مجبوری مأذونیت

اوتوز بش مأمور مأذون عد ایدیلمش ٨١٨٤٠ غروش تصرف ایدلمشدر

امنیت عمومیه مدیریتی مأمورلرینك کاملاً مأذونیته سوق ایدیله‌جکلری ویا مذکور دائره‌نك الفا اولونه‌جغی حقنده مطبوعات صحیفه‌لرنده بعض نشریاته تصادف ایدلدیکندن حقیقت حالك نه‌دن عبارت اولدیغی ایجاب ایده‌نلردن تحقیقه لزوم کوردك. استحصال ایتدیکمز موثوق معلوماته نظراً امنیت عمومیه مدیریتی حالاً ده سیاسی، اداری وانضباطی بر چوق وظائف مهمه ایله مشغول اولدیغی جهتله مأمورلرینك کاملاً مأذون عد ایدلملری مصلحةً جائز اوله‌میه‌جغی مجلس خاص وکلاجه بالتدقیق آکلاشیلدیغندن مدیریت مذکوره‌ده دوائر سائره‌ده اولدیغی کبی مأمورلرندن برقسمنه مأذونیت ویرمك صورتیله بوزده ٣٠ نسبتنده تصرف اجراسنه تابع طوتیلمشدر. مجبوری مأذونیته سوق ایدیلن ذوات بروجه آتیدر:

قلم خصوصی مدیری ذکی بك (کندی آرزوسیله)

قلم خصوصی باش کاتبی غالب بك.

قلم عمومی تمیزی فوزی بك.

قلم عمومی تمیزی کتبه‌سندن فرید، حق، محی الدین، مصطفی کامل، کاظم شاکر، یوسف بکلر.

مأمورین قلمندن: اسعد، لطفی، حنفی، علی رضا، ضیا فیغنی (کندی آرزوسیله)، منعم بکلر.

سیر سفر مدیری برهادالدین بك آرزوسیله، سیرسفر باشکاتبی ضیا بك، سیرسفر کاتبی مختار بك.

مجموعه مدیریتی قلمندن جلال، حسین حلمی بکلر.

اجانب قلمندن علی شفیق، نورالدین، عرفی، محمود ندیم بکلر.

اوراق قلمندن نوری، وصفی، عثمان نوری بکلر.

دوسیه مأمور معاونی نوری بك، لوازم قلمندن حکمت بك، آسایش قلمندن سعداء، محب بکلر. محاسبه تمیزی صادق بك.

(آ) قلمندن امین، صلاح الدین بکلر.

١١ اوطه‌جی اخراج، ٣٥ کیشی مجبوری مأذونیته سوق.

شهری ٨١,٨٤٠ غروش دائره‌نك مصرفندن بوزده ٣٠ تصرف ایدلدی.

دارالفنونه مسئله‌سی

برقاچ کونه حل ایدیله‌جکمش !

دارالفنون طلبه‌سنك بش مدوسلردن شکایتی حاوی اولدوغی تنظیم ایتمکده‌کی اتمامنامه اوزرینه تحدث ایدن وضعیت، ندویسانك ایکی آیدن بری تعطیل‌ییتیه ورمش ، بخارانك ازالهسی ایچون دیوانك تکقیلی اوزرینه مجلس وکلاجه تنظیم اولونان مادهٔ قانونیه ارادهٔ سنیه‌یه عرض اولونغندی ، مختلف فاکولتلرك مبحصیلرندن سکز رهبات، دوردارالفنون امینی بسیم عمر پاشایی زیارتله تعطیل تدویساندن دولایی مقدور اولان طلبه‌نك بر آن اولی یوردسینه تحلیصلرینی نمی ایشتمکدر .

موماییه خدمتلرینه نهایت ویریلمن مدوسلرك برینه یکی تعیین اولونمارك ارادهٔ سنیه‌یه عرض ایدیلدیکی و درت بش کونه قدر مسئله‌نك بیه‌طالق نتیجه‌سی افتراق ایتمدیکنی بیان ایتمشلردر .

باب عالی‌ده زیارتلر

پروفه‌دورسدن :

فرانسز فوق‌العاده ممثل جنرال پاله‌لر چاتیلری دون صداعظم پاشایی و انکلتره سفاره‌سی پاشی ترجمانی و خارجیه ناظری عزت پاشایی زیارتله ملاقات ایله‌مشلردر .

کلاکیا قتوغیکوسی

اومنی عزم‌نامه‌سی اوقونمدینه کوره کلاکیا قتوغیکوسی ایلیوم قدیمك لغوشه شهرینه و بولوب یوهنه‌اسکندیروه حرکت ایدیه‌جك و بیوت ـ شام طریقیله حلبه کیده‌جکدر . قتوغیکوس اسکندیروس ایچون اوملیه‌نه متعلق مسائلك تسویه‌سی ایچون یوروندهٔ جنرال غورو ایله ملاقات ایله‌مشکدر .

عقارات وقفیه

اداره‌سنه پایلان تکالیف

اوقاف نظارتنك آننده موجود بولنان بر چوق خالی خرمه‌لرك اوزرینه اینه انشا ایتمك اوزره و شرکت تشکل ایتمدیکی بازلمشدی. آمرجهٔ سرمایه‌دارلری ایله شرکت مساعی کتیندهٔ بولنان بر موسسه‌نك اخیراً عقارات وقفیه اداره‌سنه بعض تکلیفاتده بولونمه تشبث ایتمکدری خبر آلنمشدر . صورك زمانده یوزده اون اوچدن دها چوکمك واردات تأمین ایدیله‌مدیکندن و غیر مقبوله انتاسنه تشبث اتخاذ ایچون اوقاف اداره‌سنه‌دن بر چوق مخصوصه‌سنه میدانه کتیریلن بر چوق غلطلق مسائلك جاجیری یوکون بوینه رشتیه کیریشمش اولمدن تدقیق ایتمکدن صوکرا یقینده بر جواب ویره‌جکدر .

کیزلی سلاح کشفی

برلین ۱۲ (ت.ه.ر) — غزتهلر (مایناتسکی)ده ۱۸ متراینور، ۱۵ پیستوله و بر چوق پیاده تفنکی ایله (۹۰) بیك فورشون و (۴۰۰) آلی بر بوماسی کشف ایدیلدیکی یازیورلر .

ایرلاندا عصیانی

دوبلین ۱۲ (ت.ه.ر) — بدنای تجارتنك مهم بر مرکزی اولان قدرمه‌ی ملی قطعات طرفندن اشغال اولنمشدر . عصیان (فورق) نی تخلیه‌دن اول پانیسك اطاعت ایتمشلردر .

ایسپانیا نفوسی

پاریس ۱۲ (ت.ه.ر) — (وارشوا) نك استانبلنقیرنه کوره بوقاری سیلزیا ایله (ویلنا) نك داخل اولنی اوزره ایسپانیا نفوسی ۲۷ میلیون (۱۶۰) بیك بالغ اولمقده‌در که کیلومتره مربعه (۷۰) نفوس اصابت ایدر .

ساختهٔ الی لیرالی اوراق نقدیه

عاملاری ضابطه‌سز ، مهم برساختهٔ کار قومپانیه‌سنك ایزی اوزرینده

اوته‌دبری پیاسه‌ده ساختهٔ الی لیرالی اوراق نقدیه سوروللمکده اولدیغی مبلوغدر. فقط هیچ بردولو بوساختهٔ پارهٔ‌نك مهاجی کشف اولونامایوردی. دون‌بنه، پیاسه‌ده ساختهٔ برالی لیرالی اوراق نقدیه سوروللکن بر قاپلیزه دردست اولونغنی وبرلیس مدیریت عمومیه‌سنه سوق اولونغشدر . فقط بوسوروللجینك هویت وشخصیتی حقنده شبهه‌دیك معلوماتك ویرمه‌جکدر . چونکه ضابطه‌سز ، بوسوروللجی‌یی یاقالامقده مهم واساسلی بر منبعك ایزینه دوشمشدر .

برایکی کونه قدر بوخصوصده مناطقه‌مزك بوچوك قسابت ومفتیشلرینه شاهد اولاجغز . آنجق تحقیقاتی اشغال ایتمك ایچون دستورس اولدیغز قضیه معلوماتی ویرمه‌جکز .

خصوصی آنتره‌پولر

برقسمی قاپاندی برقسمی ده قاپالیپور

کوسروك واردانه‌سی خیلی قضیه ایراث ایدمش خصوصی آنتره‌پولرك لغوی مسئله‌سی بزده تشریفاتله تأیید وآنتره‌پولر لغو اولونه‌جی تقدیرده رسومات وارداتمزه خیلی مقدارده واردات فاقه‌سی ذکر اولنه‌جقدر .

آنجق استحصال ایدیلیکز معلوماته نظراً ، رسومات ادارهسی تدقیقات جهتنه نتیجه‌سنده خصوصی آنتره‌پولرك لغوینه قرار ویرمش وتطبیقاته بشلانلمشدر .

خصوصی آنتره‌پولرك ، ماهیه خزینهٔ دولت ورسومات بازیم ملیون کسور ایرادن فضله مقدارده بر ضرری واردی ، وجهی اتخاذ ایله‌مش اولدیغی مقرراته رغماً احتکار پیلیقدمه وارمیه احترازی قانون علاقه ایلك کونی بنه اسقیفا ایدیلمکده ایدی . رسومات مدیریت عمومیه‌سی بو خراری ویرمش اولقله چوق ایی یاپدی .

صو قومیسیونی

اجتماع ایچون هنوز برقرار یوق

استانبول ایچون کونك اکثرهمی مسئله لرندن بریسی‌ده صولوم اولدیغی توجهله صو مسئله‌سی تشکیل ایتمکدردر . استانبولك حیات عمومیه‌سنه علاقه‌دار اولان بو مسئله مع‌التأسف هرسنه بوصورتله موضوع بحث اولور، فقط ، هیچ بر زمان ، قرار قطعی‌یه ربط اولونماز . ایشته بو سنه‌ده باز موسمنك صوك کونلرینه قدر مسئله صو مسئله‌سی دها لائق قومدن دنه بیقامادی .

بو دفعه‌دن اولی اوزره ایکی آیدیری تشکیل ایدیلمك وصولك اصلاحاتی طبیعی ایله مشغول اولاجق اولان بر قومیسیون تشکیلی‌ده موضوع بحث اولمقدردر .

بوخصوصده تحقیقاتده بولونیلدی . آلدیغمز معلوماته نظراً دهاصونو قومیسیونك طویلاجغی ایچون هیچ برقرار ویریله‌مش وعلاقه‌دار هرهانتی بر دائره‌سی بولنیلمامشدر .

صحیه مدیریت عمومیه‌سی ایسه بوسنه بوصورتله ایله علاقه‌دار اولانلردن بسیونو واز چیمش کیبدر . صحیه مدیریتی دها بالکز اون اول صو مسئله‌سی موضوع بحث ایتمکیکی وبوخصوصده برقومیسیون عقد ایدیلدیکی اخاذ مقرراتك اولوندیغی ، فقط عد کورمقدر اولان هنوز مقام صدارتده محفوظ قالدیغی ایدی سورمکدردر .

بناءً علیه مختلف دوائردن دیدکی تحقیقاتز هنوز صو مسئله‌سی حقنده قطعی بر قرار ویریله‌دیکی وقومیسیونك طویلاجغی ایچون جدی بر تشبثده بولونیلمادیغی کوستره‌مکدردر .

صو توقفلرنده دوقفات

اوقاف ناظری راشد بك بر متخصصه برار ویرمش بولندغی دقیقه‌لرده بولمشدر . مشارالیه بلدیه بونه‌قطاغی توسیع وتکامل ایدیلدیکی اوقاف صولری ایچون نافع برفرار ویرمکدر .

رسومات وارداتی

محافظه قاردوسی وهیئت تفتیشیه

رسومات وارداتی ، المالهٔ هذه‌منك بیان واردات دولتدن اك مهم واك اساسیسی‌در اولدیغی جهتله رسومات وارداتمزك اعظمی صورتده استفاده اولونمسی مالیه نظارتجه تقرر ایدمش وبمبنی اساسات رسومات مدیریت عمومیه‌سنه تبلیغ اولونمشدر .

اساسات مذکوره اطرافنده آلدیغمز معلومات نظراً ، اك زیاده رسومات محافظه تشکیلاتیه هیئت تفتیشیه‌نك اصلاح وتنسیق وتنظیمنه صرف‌سعی‌ای اولونماقدر. ایجاب ایدر ایسه محافظه تشکیلاتی قاردوسنك دها زیاده توسیعی‌نه دیکن اولابیله‌جکدر .

وارداتك دها زیاده تزاید ایتمه‌سی صرف ، محافظه تشکیلاتنك ایسته‌دیکمز درجه‌ده مفید ومشکامل اولامامه‌سیدر .

الحالهٔ هذه ، کومرکلرك وارداتی بر میلیون لیرالی بولنقدردر .

اسکدار ـ قیصیفلی

خطانك ایشله تلیسی ایچون

طاب ، قمی ؟

اوقاف نظارتی طرفندن اسکدار ـ قیصیفلی خطه‌سنه ایشتلیه‌جك اولان ترامواینك اکمال انشاآتی ایچون ترشرکته دورینك مقرر بولندیغی معلومدر . خطی ایشتلتمك ایچه‌ی‌دور هنوز هیچ بر شرکت اوقاف نظارتنه مراجعت ایتمه‌مشدر . بعض شرکتلرده عاشقنه تدقیقاتده بولو . تفترشه‌سنه نظارته هیچ بر اشماره‌ده بولونامدیغلردن ، اوقاف نظارتی ایسه اکمال انشاآتك ایچون ایکی ملیون لیرایه احتیاج حس ایتمکدردر .

آلدیغمز معلوماته نظراً انکلترهلی‌ده درسعادت ترامواینی شرکتی حقنده هنوز نه قرار آلدغنه دائر اولدیغی بر معلوم دکلدر . فقط ، زنجه آث شایان ترجیح اولان جهت اوقاف نظارتی‌دکلدر . بوخصوصده زمننلمك وسیله‌سی دور ایچن اولیلیدر .

مکتبلر نومرت آچیلور

معارف نظارتجه تنظیم ایدیلمش بر تعلیمنامه‌نك تحریر وطبعی دها زیاده مدت ایستیجکی معلوم ایدیلدیکندن ، بو سنه‌نك ایکی تعلیمنامه‌سنك سرعتله نشرینه ایکی حرفی اولمقدر . دون تدریسات نائبه‌سی‌دری عبدالقیاس وفوق بکی صرایسنه ایدن رعبرسرمه موی‌ایله :

«آغستوس بکرمیدن اعتباراً علیه‌قید وقبوله وایرل انتخابه‌نده دونمه‌سنه اعلانلر یاپه‌جغی بیان ایلمشدر .

ـ لطایفلرده تشکیلات

حرمت‌الیم رنجیدهٔ ضروریه‌سی اولدوغی دوقود سنه‌یه تقرض ایدیلش اولان مکاتب سلطانیه‌لرده‌کی مدت تحصیلیه‌لرك یکی تشکیلات موجبنجه اون رسنه‌یه بالاغ تقرر ایتمشدر . یکی تشکیلاته آلنمدغه ایاقطاشی واستانبول سلطانیلری ، داخلاغه جونده‌ی تکرار تشکیل اولونه‌جقدر .

حریت واتلاف اوچ کونلك ری

فوق‌العاده اعتبار عقد ایدرك ، حقیقت سیاسیه حاضره حقنده‌کی مقالاتی یازه‌جغز (ب)

سیاهلی قادین ـ جانیلر چته‌سی

دمه‌ارتینونك اغاده‌سی ـ باباوغل دوریانی ـ سویورلر ـ دورا بیقاغمشی؟

دورانك حادلوسی‌ده صاپونی‌ده یوقش !

ـ ۸ ـ

دومارتینو اغاده‌سنه بروجه آتی دوام ایتمشدر :

ـ طلفان پاشنه بر اختیار اولان (یانی مه‌له‌سینوس) ك (دورا) یه برابر یانمغی تکلیف ایتدکدنی ایشیدیکم (دولاین) ، بونك سینی سوردم دولاین دیدیکی‌ده :

« دورا بابا و اوغلی ایله عینی زمانده مناسبتده بولونیورلر ، اودرجه‌ده که بابا اولادك عینی قادینی یالاندهمه‌یارق یکدیکریني قصفانیورلر . »

بزم بو حادوه‌نك اتماسنده اختیار اسرار ایتمیورم (دورا) ایسه « عقلو کلمیلر، بکا فزماسلی ایستیم » دیبوردی ، بو وجهله آوردن غریبا اولی بش دقیقه کیدی ، اختیار (دورا) : بتیشیلاغه اوطه‌دن بر کودو اولیاتیشدیکی سویلدی ، (دورا)ه بلکه‌دوجنك کش اولاجغی سویلدی ، اختیار کیدوب کودوله کورمك ایستیه‌یوردی ، مع مذا (دورا) اونی تسکین ایتدی ور مدت صوکره بزم اوطه‌مزه کلدیلر (دولاین) ، دیدیکی که : « آرتق بوراده قالامایه‌جغم ، جرئه‌اولورسه اولسون بارمغی بر آقشام بیه‌حال الله کچیرمه‌لی بر اختیارك ایوم آتنده‌ده وضابط اولان بر ایکینجی اوغلی واردرك کوزه‌ده‌کی بلی اولماسایدی ، بنا‌ء علیه بوکیجه‌ده دوستزك بوراده بولوناماسندن استفاده ایله‌دوزك ایشنزی بیتیرم . »

(دورا) بوقصه‌دن مضایقه یزه امرار ویرمکه باشلادی . (دولاین) سز ایی آلاوق اختیارك یاباجاغی بلاغرسکز سزده دورانتینو شوباوغلی یاکتی آیلکز اختیارك اونك اوکنده مطیع‌ماشی ایچون آغزینه طیقارمسکز !

ـ ایپ ایله یاموق یاکتی نره‌دیدی ؟

دومارتینو ـ یاموق یاکتك اوزونده‌دم ایپ‌ده کوشده‌دم .

ـ دولاین (دورا) بی چاغیردیه‌ده (دورا) انتکار ایتمدی .

دومارتینو دوام ایدیوردی :

اوزرینه ویریدیکی سوزدی بوچوبه‌دی طوتدیغی صوردم .

ایش پاشنه

بش دقیقه سوکره (دورا) براجازت دیردی . اوطه‌یه توجه‌دی ، (دولاین) اختیارك آیاقلرینی باغلادی . بن ده پاپیجنی بلیه‌سه‌ی‌ك دوبردم . (دورا) نك یوکی بورسکز ؟ دیه باغیرجه باموق آلارق اختیارك آغزینه طیقادم .

(دومارتینو) نك بوکیلاریه آکلاتیرکن جدا متأثر ایدیلدی کوردیلردی و سسی هیجان ایله تیتره‌یوردی . بر دیره‌جه‌ینه‌یوق آغلامغه باشلادی ، دولاینده ، آغلاماغه‌دی . عکیه‌ده‌ی‌سی بوغرقاختیاری قاصدیوردی ، (دورا) یه صوردی :

(دومارتینو) نك آکلاتدغی دوغریدر ؟

دورا باشدن باشه انکار ایتمدی :

ـ طلفان اقدم ، هیبی یالان !

رئیس ـ (دورا) یزه حقیقی نیچون سویله‌میورسکز ؟

دورا ـ بن بلیدیم هیشیدی اولدیغی کبی آکلاتدم ، اوست طرفندن نیجیم یوقدر .

رئیس ـ فقط ماداماکه هیشیدی سز احضار ایتمکسزن ؟ او طاقه سرقتی ایقاع ایچون بکلمکدرك سابق نه‌در ؟

دورا ـ اختیارك اوغلی عقلواید واپوره کیتدکدن صوکره عودت ایدرکن ایدیه‌یکی وبناء علیه آودن بر آن اول ملاقاتده ایدیلیك ایچون هرشیئی حاضر لاقلقنی سویله‌مشدی . علی‌الخصوص سرقته یاپیله‌یوردم .

رئیس ـ نك اشتراك ایدیلمکی‌ده بیله‌یوردم .

رئیس ـ (دومارتینو) ایله (دولاین) ایچیری کیردکدن صوکره قاپویی آتماغه‌لر کیم قاپادی .

دورا ـ بیله‌یورم .

(سیاهلی قادین) بیقاغیوردی

مدعی عمومی (دومارتینو) به‌سوردی: یاموق یاکتی اختیارك آغزینه باصدیرماقدیکزی دومارتینو ـ اوت !

مدعی عمومی ـ بر آرهلی اختیارك سزده اشتراکلری نظرله یاقیلیغی کوردیکز یاموغی باصدیرمه‌دمی وار یکمه‌دیکزی ؟

دومارتینو ـ اوت، حق اوله‌رق‌دم.

قاپدم . (دورا) اختیارك آغزینی یاغلاماغی ایچون اوموزیلری اوزرنده‌کی حاولوبی استعمال ایتدی .

رئیس ـ (دورا) به دوغرو بیوبو؟

دورا ـ خایر، علی‌الخصوص خاتونم‌دم .

رئیس ـ (دولاین) نك اشیاکزی طولابلاریکی کوتورمك اوزره سزه‌ویردیکی سویله‌مشدیکز؟ یوخسا آره‌مزده بر حادلو یوقیدی؟

دورا ـ خایر؟

مدعی عمومی اصرار ایدرك :

حادلویه سیلدز بیلیکز؟

دورا ـ یالانك صابونم یوقدی.

(دومارتینو) نك هیجانی یکمش وصیبیی بر لسان ایله تکرار آکلاتمغه باشلامشدی :

ـ بز بوسنه ایله مشغول اولوکن (دورا) باره آرایور ، صسه‌لری ، دولابلری آیپوردی ، (دولاین) اختیارك باغلاغی‌یی بوغمق‌دن ایله‌دی ایله‌دی قیصه‌دی (دورا) سزك ایچون اهمیتی یوق ایمش بم ایتم بجدر ، زوجم بنی بکیور) دیدی . (باباوغلی داود)

دسولی دجنرال به غمنته

مادرید ۱۲ (ت.ه.ر) — فاس فوق‌العاده قومیسیری جنرال (دسولی) مطاوعتی استحصالی ایچون (دسولی) ایله مذاکره یاپاجاغز .

مضارده انکلترهٔ قرارمزی

لوندره ۱۲۰ (لیفیلد) — بحریه نظارتجه آلنان خبره کوره (رالیغ) قروواداوری قضاسنده اون کیتی سنه‌یه اولمشدر . قاپ اولانلردن سکزی آتلیجی و یکیدی‌ده سرباز ایدیلدی .

متنوع مصاحبه‌لر :

اوقلر ـ اوقیلر

اوق میدانی صائیله بیلیرمی ؟

ـ ۱ ـ

صائیلیدی ، صائیلماملری ، صائیلیسنمی ؟ صائیلماسینمی ؟ ایشته بر سوردو سؤالکه جوابلرینی قارشدرکلی ، عائدلو اولدیغی مقام دکل ، فقط اوق میدانته ساحه اولان دومانیزمی آرتاوودلر ویرور .

وضعیته حاکم اولان اوقلر دکل ، میانی خیره دکل ، میانی وقیعه دکل ، فقط بلکز اوصاف اراضیی آت اوست ایدن آرناوودلردر . استانبولك دنحتدن بری یکن بش عصر طرفنده یکیری بی متیاوز پادشاهك قبضه آلارق ، باخی دیه‌یه برلری ، بزم کی قدر نلشاش اولادلری اوقوز سکز نجی ضروف فنا ایدیورلر، ارواح اجدادلری اوتاغیوردر . یدی سکز سنه اولنه کلنجه‌یه قدر بر چوق آیدملرك سیرکوزاولدیغی بوصاصر میدانده بوکون ، تقلی زور ، دیوزلسی کوره بر قاچ طاش ، قلش ، دره‌لك ، رنده بلی آسیور ، چامچ چوقدن یوقلنه قاریشمش ، بر زمانلرك مسعودیتی اثبات ایدن یکانه بر منباره ، قلش ، بیقلش اوطاقرك قوتیوغیظر نه‌دانولی باشوغیلر عنعناتی احیا ایده‌بیلك بر وداه‌لریدر . بزم کیبی بر قاچ قارنی آچی آچی قهقهه قویارلر بیورلر .

جامعك اوطاقلریدر ، تکیه‌نك اوطه‌لری‌دیر ، نه اولدیغی بوکون بلی اولماسایدی آنکوره قلعه ایچنده‌کی بر اوطه‌نك اوتوز یدی ایچنده‌کی بر اوطه‌نك ، ایچی بارکیر ، دوزایتك ، بش سرکب آکیروب بوکوروب بوکوروب بارکیرلر کیتمه‌کده‌دردر .

باشهاطرمزك ، وصاف تیملریك بش عمر ادامه ایتدیرمکدری بر عنصری ، بر خراب ایدیورز . ایکی سنه صوکره ، آو مسعودنك ، تیفه‌سنندن اتراقلیه‌جق کوندن کونه یوقالان آرناوودلرك قلبلری جامی محیط اولان طاش دیوارلری‌ی بیه‌بیك ، نه بر متفش ، نه بر صاحب خیر سس چیقارمیه‌جق ، اوزاق یرلردن طاش آلمامدنه دیواری یقیوب طاشلری بیون قیناغلرینه قدر ، امانمك اوبنك اوکنده صوقولمش بر پارچه‌سی بیتیملان بر دیوارلر کیتمه‌سی بر شی‌دی ایدمه‌یك . « عمرو اغاجلرینه » اوق میدانی ایچون شریف بیورسون .

بلی اولی اوالفتح سلطان محمد خان غازی اولوب سلطانلی پازیرد خان ولی ومطیع بنا ایلیوبده‌دا صکره ملوك وروزرا وسائر بعض اصحاب خیر وقفنه ضم ایله ۱۱۸۱ سنه‌سی قاضیسکر محمد زاده الحاج اوبکر افا یرمغاره بنا ایلمشدر . ۱۲۳۴ سنه‌سی ـ لطفان زمان پادشاهك دوراندا سلطان محمود خان اندیرمغر مفرزلی تکیهٔ منزوری وجامع تعمیر اولنمشدر . آنجق اشاره ایتدارمسی حتی زمن جدید اوزره‌ی ۱۲ ایلنار دکرسکره سنه‌سنه‌ووره جادی الاولنك اوچنجی یوم جمعه‌سی بعد صلاة الصبح لدیوی طرفندن هبوب ایدن شدید روزکار عمارتك تعمیرنه زیاده‌سی ایله‌ی اوقه‌لری ، هیچ بر شی‌یه‌دکل ، بیقدیندن تیکرار بنا اولنمشدر . بوانشاده ساغ محال صرفنه‌دهه بعض مدارلر دخی مهدم اولمشدر وعمل مرئیوده اولان منبری سلطانلی احمدخان ثالث حضرتری اتمامیور . مشارلره . خداوندار مشارالیه حضرتلری ۱۱۲۷ سنه‌سی نجه سفرنه عزیمت بیوردیغی اثناده میدان منبریور . مشتا تعیین اولنمقله اداره‌ی جمعه ایچون منبر بیوردی کمکره‌اوبرده فشلاغمدر . اول بیاوده قاغی موده علی پاشا اردوی همایون ایله کیدوب ۱۱۲۸ سنه‌سی شعبان شریفنك اون بشنجی کونی واراده‌ی قرینده شهید اولمشدر . تعینی بلزاده نقل اولمغه‌دی اولونمدی . وقائعه تاریخ :

شهید عمر عقبا ایلدی داماد علی پاشا

و ایوب مشتا ایلدی حسینیه مولد شریف دخی ایوب جامع شریفنده قرائت اولونمشدر و قصر مایون غنیمتده بر قوبو اولوب تکیه‌نك دخی ایکی قپوسی واردر . بوندن قلعه ذکری صورد ایدن منبرك اولیاتیسی ۱۰۳۵ ذی القعده‌سنده اشغال بلده‌نه شهید اولان صدارتدن معزول وقائمقام رباب کوردی محمد پاشادر . مرحوم مشارالیه ایلچوب الانصاری رحمه‌الله تعالی مقبره جوارنده مدفونلردر .

کوردیکز تاریخ مسطوردر :

بوصفای پایدی چیقن کودکی محمد پاشا

کودرلر آی یرنده منبلی تحسین ایلر

بر غازکه اولدی صدا قصدی اوق میدانده

بو فضای بی نظیره تخم خیری صاچدیلر

اولمامیدی بو آرایه بوقدن اول هیچ نظر

بو بنایی قلدیرلدی تا دمالا چاندی دمالا ایتدیلر

بوکون بر مرحبه بولندی بشته بوش بر بر

بو مقامی کوردیکك هاتف دیدی تاریخنی

های عنقده محمد محراب ومنبر یاپدیلر

واطرافنده کاتکلرك طاشلری واردرکه

اکثریتك ایلرنده اوزونده یازلمشدر .

حتی تورقوداریلی احمد آغا مرحومك طاشنده

بر بیت یازلمشدرکه بودر :

صاحب المنزل فی المیدان الذی اسامه تورقوداریلی

الشیخ علی المعروف بادریس الرئیس المشهور بمحتی بیرانی دخی میدان منبرور اشاغی طرفنده ترسانه واراستده مدفونلردر . ۱۰۷۴ تاریخنده وفات ایلمشدر . فصلای شهر تمغار آلیسوفیه کیبیرواعظی فاضل سلیمان افندی‌دخی ۱۱۳۴ سنه‌سی ربیع ثانیسی اوندنده رحلت دار بقا ایتمکله میدان منبرور مقابرینه دفن اولونغشدر وصیتلری مقابرینه‌دهر چوقدر وپادشاهلرك ایلماك آلتنده‌ولری اولوب علی الخصوص سلطان سلیم خان ثالث چفرتلرینك طاشلری واردر . سلطان محمود خان ثانی حضرتلری ۱۲۳۳ سنه‌سی ذی الحجه‌دهاغ اسلامی صالی کوفی قبه‌ه آلدقلری شاده بیتلی شیخلات ترتیب اولنوب کرکی بوزلی آکیلی عثمان آغا ضایعات ایری نصب اولونمش وجهه کاکشاه‌عل سراتیرم طرف شاهانه‌دن بوطیلر وعطیلر احسان قلنمشدر . بوطانك بوبرلرینك آز کیدردی ، مقابرك بوتیلیاری بك فوق‌العاده ایدی . بوسانی زوللم آیدیردی پارسه قدر اوتومبیله‌یه بم کوتوردیکی مارت بیلیور . دیل یوق . . بندن بش اهل بیته ایدیلیر .

ـ اوله‌ایسه‌دوکوردن مارتینو زوجی ایچ ایتك ایستیه‌یکی طولیه‌دیکز بناء علیه مشرح اولالم کیکز .

ـ اجیق وار ز بر نامیه هیجان وتأثره دوچشم ، بکمی ، بر دل صزدیلر اولسایدیم اوقی بوقدن نهایتلره قاپاییدم . سن بیه‌بیك کوزنی دوت آچیوب ، یوقه زوجینك ساعه‌سنه بلك کندیسی میدان سیاسته کیه‌مك . اوروواز فالی .

ـ اوروواز سوکرم .

زاق کیدیجه ، قالی خدمتجی قیزی چایخروب اوتومبیلی اسر ایتدی .

ـ قاریزه دیدی ، بارسه‌ده براتواب بروسانه کیدیبوردم . چاوق کلمکدم . شاید کیکیکه‌سام موسیو سویله‌یه‌جق صراغی اتمیوز . . .

ـ اوله‌ایسه قالی بارسه‌ه کیدمکه اولا ترزیانه اوغرامیه . فقط اعتیادی خلاقنه اوزاقه‌دیك اوراده‌دیك آز طوردی . صوکره هیروین طیلرینك سیاحتلرینی شیمه اوزونده‌ده یازلمشدر .

زاق بك طبیعی و سسنه شو جوابی ویردی :

ـ چونکه طلبك بو سوزی تلماسه بنم بیلمیوز . سنو بیلیکنلرن شیمه ایدیوز .

بو بورغوقلقدن منوعیمکز ؟

ـ ضرر یوق مادام . ایتی اولسودده . . .

باشدری قاشه‌یجی وقتی بولماییوز . . .

ـ بوراده صباحلین ساعت قاچده کلیورسکز ؟

ـ هاقوزده .

ـ مغازه طلوزدن اول آچیلماذی ؟

ـ هیچ یزمان .

ـ یا . . . شاید زوجم رابتی ایچون طلوزدن اول کیمسنك ایشنه‌م ؟

ـ قالی دکل مادام . چونکه دمیر کونکاری آیچه‌سی آدام بوراده طلوزدن اول بولنمایور . مصاحبه شاید موسیو امر ایدیرسه .

ـ خیر خیر موسیو عوردراس اوله طلبنه‌سوه‌مشدم، اووروواز موسیوعوردراس باکت ایچون تکرار دیا ایدیبوردم .

ـ استرافلم مادام

ـ ۱۱ ـ

قالی‌نك حزین دوشونجه‌سی

قالی اوراده‌ی عادتا قاپاغاکی چیقدی ، حاسبه دها بر سؤالی ایراد ایتمك ایسته‌یور . دی . فقط بوسؤالی ایراد ایچون بیجارت بوندی‌ی بوجارتی هیچ رزمان بوله‌میه‌جقدی. هم اوسؤالی ایراد ایتمدك دها ایی ایدی . ذاتاً بوایله‌یی ایشته‌ده بشیان اولمشدی . بوبر تدبیرسزلك ایدی . قلی شدنه جاریبوردی . هوایه احتیاجی واردی . اوتومبیلك بیجریلی آچیدی . غوردراس صوردیغی شیلردن متحیر اولمشدی . دیدك حالده برغیر طبیعیك واردی . فقط صوندیغی نی کندیسنه بیله طبیعی کوردیوردی . اکر موسیو عوردراس : ـ طولوبکیزه کیلیورز ، بوندن بی سنه‌اول نام موسیو آندره‌نك عزیزی کوی زوجم طولو اولان رسمنه‌دیی اوتومبیله‌یه آلوب صباحلین بوراه ، مغازه کشف ، بر طولو اولانلر رسمنه‌دیی اوتومبیله‌یه آلوب قاریغه‌یه کتیرمشدی . آندره‌نك عزیزندن قاریغه‌یه کتیرمشدی . عتلکزم ، سکا دیر ، طرزنده ، بر سؤال ایراد ایتمش اولسه‌ایدی ، عواملرنز خطا ارتکاب ایتمش اولوردی . علی الخصوص مغازه‌نك ساعت قاچده آچیلدیغی اوکرنمکدن صوکره‌ده ، مغازه طلوزده آچیلیور . ماوکه‌ی قالی اوکون هدوزنه طلوزده‌ایدی اوقدر ایچمدی . هم اوتومبیله اوتو اوتومبیلك آرقه‌سنده قبل طولو اولان صندق . . . یاخود . . . باشقه بر صندق اولدیغی حالده . . .

قادینلرك قیافتی

معارف ناظری سعید بکك بیاناتی

عصری ذوق واحتیاجلره توافق ایتمك اوزره قادین قیافتلری عمومی براستقامت یدیه‌یه‌یه سوق وظیفه‌سیله مکاف اولاوق یکنلرده برجهیت تشکل ایتمشدی . مذکور جمعیتك قادینلری بحث ایتدی وقدامزدن بری معارف ناظری سعید بکك بوصورتله ایه‌اشتغال ایتمکده اولدیغی خبرویرمشدی . دون بوصورتله حقنده مطالعاتنی آلمق اوزره کنتیلرینی مقامارنده زیارت ایدن بر خردنمره سعید بك دیدیکه :

ـ بوخصوصده تدقیق وتتبع ایله ایشنك ایچندن چیقیلیه‌جغی بیلدرلرنم . بن‌ده مرك کبی بوبله بر جمعیتك تشکلندن خبردارم. فقط بلدات صاحبیه‌ملاحظه‌دار اولدیغم طوطرمی دکلدر. بوجمعیتك تشکلی اووقت ارادهٔ سنیه‌یه اقتران ایتمی وزدن طلب اولونان اعضالرده تشریك مساعی‌ده بولونقی اوزره جمعیتك اجتماعلرینه دوامه دعوت اولونمشدر .

معارف نظارتنك بر خوصوصه‌سی

نقطهٔ نظری مسئله‌یی دها زیاده کشفی ساحهٔ رؤیته تقریب و بالنتیجه کشفی آثاری تطبیق ایدیجی برنتیجه چیقارمقدر. یعنی تر معلومات‌ایله طالبانك طرز تلبسلرینی عمومی بر یکلمسی‌یه دوشوری سوق ایتمك ایچون سوردیغمز . بر اعتبارله‌دکه مقتضاسنه‌دن بر ضرری واردی . فقط طولو اولانلر رسمنه‌دیی اوتومبیله‌یه آلوب تجارتخانه طرفندن آماده ایدیلن وظیفه‌نك اشتغاله مأمور ایتمك ، میمانلره بوسنك آیرجه مجلس رئیسی شوقی بك‌ده متشرف اولمقدر . مرخصلرنمزله ملاقاتنمزك وریه‌یك قراری تدقیق ایتدکدن صوکرا بزده معالجه دومیان و قرارمزی اوقدر ویره‌جکز . شدیدك بو خوصوصده مثبت برنی یوقدر .

هلال احمرك تأسی

هلال احمر جمعیتندن : بارامده انتشار ایدن هلال احمر خزینه‌سی یونی‌ن‌ه‌ارعونت ایدیلدیکی طالبار میانه‌سنه مزایده علیه ایله اعاله ایدیلمشدر . شرائط اعاله‌نك تماس اتمه‌مسی تشکیل ایتمکده اولدیغی حالده بعض نسخه‌لرده سوء تعبیره علی ویره‌جك شرایطك موجود اولدیغی عرض‌دولو ایدیلمشدر . مومی‌الیه‌ایچون زمانده واوورده هوائی مهتاب فشنی باقی صورتله‌مرتبی اعاله‌سی سیئت ویرمشلر وعقلرنده تقیبات قانونیه‌یه ایتدار اولونمشدر .

دونکی جرملر

قازلی چشمه‌ده قاز کبی ..

۱ ـ میاه‌چه‌ده قازلی چشمه‌ده مقیم چرکسلی اسماعیل دفعاتله چشمه‌نك باغی طرفندن چاغالله جرح اولونغندر . باغی دردست اولونمشدر .

۲ ـ قامباباشه‌ده حاجی حسان‌اغه‌سنده اوزون یول چاده‌سنده چیراغی علی دره‌بویی اوستنه‌ده دکرمنجی فیغی اوستنه‌ده‌ده‌ده

آلمان کومور مستحصلاتی

برلین، ١٢ (آمریقا) — (برلینر تاغبلات) غزته‌سنك ویردیکی خبرله کوره آلمان کومور مستحصلاتی قریباً بوسبوتون تعطیله اوغرایه‌جقدر .

آلمانیا حرب عمومیدن اول ٣٤ میلیون طونیلاتو فضله کومورینی اخراج ایتدیکی حالده شمدی ورسای معاهده‌سی حسبیله کندیسی ممالك سائره‌نك کور ادخالاتنه محتاج قالشدر .

آدریاتیق واپورنده اشتعال

لوندره ، ١٢ (لیفیلد) —(وایت استار) سیر سفائن قومپانیه‌سنك (آدریاتیق) واپورندن نیورقه وارد اولان بر تلسز تلغرافنده لیورپولدن نیورقه کیدرکن پورتلاند آچیقلرنده ایکن قزغانلرنده وخیم بر اشتعال وقوع بولوب طائفه‌سندن ایکیسنك تلف، بش کشینك ده آغیر صورتده مجروح اولدقلری وبرکشینك ده غائب اولدیغی واشتعال نتیجه‌سنده کیمنك تمکنه‌سنجه خسارات واقع اولمادیغندن یاریم سرعتله یولنه دوام ایتمکده اولدیغی بیلدیرلمشدر .

نیورق، ١٢ (آمریقا) —(آدریاتیق) واپورینك قزغانی اشتعال ایتمه‌سی نتیجه‌سنده طائفه‌سندن ایکی آتشجی تلف وبر قاچ کشی مجروح اولمشدر .

واپور (٣٠٠) برنجی، (١٥٠) ایکنجی و (٢٠٠) اوچنجی صنف یولجی‌یی حاملدر . سبب اشتعال تصریح ایدلمه‌مش ایسه‌ده واپورك معاونته محتاج اولمایه‌رق یولنه دوام ایتدیکی آلنان تلسز تلغرافنده بیلدیرلمشدر .

تبلیغ

بخارله متحرك باجله سفائن، روموركورلر وشرکت واپورلری سرکه‌جی‌ریختمی اوکننده منابع اولان دمیر خلقه‌لرك وچاپالرك بولنمسی ایچون مستخدم دالغیچلرك اسکله‌سی اوکندن کچرکن سرعتلرینی ممکن اولدیغی قدر تنقیص ایتمه‌لیدرلر .

بو دالغیچ اسکله‌سنده بر قرمزی بایراق واردر .

بن المتفقین لیمان قوماندانلغی

بورسه

١٢ آغستوس : جمعه ایرتسی

ساعت : ١٢

مسکوکات واراق نقدیه

پاره	فروش	پاره	فروش
آلتون	٧٠٢	دولار	١٦٢
مجیدیه	٦٥	فورون	١٤
بشلك بانقنوط	٣٥٠	مارق	٥
انکلیز	٧٢٦	له‌ی	١٠ ٢٥
فرانسز	٢٦٧	له‌وا	٢٠ ١٩
ایتالیان	١٥٠	دراخمی	٣٠ ٦٩

چك فیئاتلری

لوندره	٢٧ ٧	ایتالیا	٣٥ ١٣
فرانسز	٤٧ ٧	اسویچره	٢١ ٣
آمریقا	٦١ ½	بلجیقا	٩٠ ٧
اسپانیا		رومانیا	٢٤
بلغارستان	١١٠	یونانستان	
فلمنك	٦٠ ١	آلمانیا	٤٨٥
	آچیلدی	قپاندی	

فروش لیرا

استقراض داخلی	٥٥ ١٧	٥٠ ١٧
دیون موحده		
دیون موحده قوپونسز	٢٢٤	٢٢٤
روملی تیموریولی	٥ ١٤	٩٥ ١٣
آناطولی تیموریولی		
ممالك عثمانیه توتونلری	٤٥	٤٥
ناطولی تیموریولی		

بك اوغلی دفتر خاقانیسندن :

دیرومی خانمك آرشالویس خانمدن استقراض ایلدیکی مبالغ معلومه مقابلنده وکالت دوریه ایله وفاءً فراغ ایلدیکی غلطه‌ده بکی جامع محله‌سنده عمرلی سوقاغنده زنجیرلی خان دیمکله معروف خان درونده آلت قانده ١ و ١١ نومرولو اون برباب مغازه واوست قانده کذلك برالی اون برنومرولو اون براوطه وعمر سوقاغنده ١٢ و ٢٢ نومرولو آلتی باب ویکی جامع جاده‌سنده ٧٤ و ٧٨ و ٨٤ نومرولو اوچ باب دیکر مغازه‌نك یدی قطعه تمکله اولان معین محلنك ٢٤ حصه اعتباریله بر حصه‌لریله دیکر بر قطعه تمکله اولان معین محلك ٤٨ حصه اعتباریله بر حصه‌لری تسویهٔ دین اولنمامسندن طولایی اجرا قلنان مزایده‌سنده ١٠٥٠ لیراده طالبی عهده‌سنده تقرر ایتمش ایسه‌ده بدل مذکور حد کفایه‌ده کورولمدیکی جهتله تاریخ اعلاندن اعتباراً یرآی تمدید ایدلمش اولمغله طالب اولنلرك اوصاف و مشتملاتی حقنده فضله معلومات آلمق ایستیانلرك ٢٦٣ لیرایی آچه‌سنی مستصحباً دفتر خاقانی امانتنده بك اوغلی دفتر خاقانی اداره‌سنه مراجعت ایلمه‌لری اعلان اولنور .

احوال هوائیه

یارین روزکار شمال وشمال شرقیدن اسه‌جکدر . درجهٔ حرارت اعظمی ٢٧،٥ اصغری (١٩،٥) در . هوا کوزلدر ، روزکار دونه نظراً جزئی قونلیدر . خفیف سیس اولاجقدر .

فرانسز رصدات جویه مرکزی

اعظمی فیئات

١١ اغستوس ٣٣٨ تاریخندن ١٧ آغستوس ٣٣٨ تاریخنه قدر معتبر اولمق اوزره مواد غذائیه وحوایج ضروریه‌یه موضوع اعظمی فیئاتی مبین لیسته‌در :

اسامی	فیئات	اسامی	فیئات
مارتیستو برنجی اجنبی اونلر قیه‌سی	٢٠	ایکنجی « «	٦٩
دوروم ایکنجی « «	١٨	روم ایلی بیاض پنیری برنجی (تازه)	١١٥
اکسترا برنجی برلی «	١٨،٥	بولغار « «	١٠٠
ایکنجی « «	١٥،٥	برلی برنجی زیتون	٣٨
آمریقا بلوروز برنجی	٣٦	« ایکنجی «	٣٠
اسپانیا «	٢٨	« اوچنجی «	٢٠
سیام «	٢١،٥	برنجی آمریقا غازیاغی (دوملی)	١٨
انکلیز برنجی	١٩	برنجی آمریقان غازیاغی (قوشلی)	١٥
برلی اسمر مقارنه	٣٠	دوکه رومانیا «	١٣
ایرمك مقارنه‌سی	٣٣	دوکه باطوم «	١٣
بصی چالی فاصولیه‌سی	٢٠،٥	اینجه طوز	١٠
اورته « «	١٨،٥	ایری یمکك صوغان	٧
طربزون صرمالی «	١٣	کوچوك یمکك صوغان	٦،٥
رومانیا صرمالی فاصولیه‌سی	١٣	اسکندریه صوغانی	—
خروس «	١٨،٥	قیوبرجیق قوپون آنی	٩٢
تازه قبرس وآطه پازاری پاتاتسی	١١،٥	ایکنجی قیوبرجیق	٨٠
تازه اسکندریه پاتاتسی	—	برنجی داغلیچ قره‌مان	٨٨
اینالیا پاتاتسی	—	ایکنجی « «	٧٨
هولاندا خالص فرستالیزه توز شکر	٤٤	اوچنجی « «	٦٨
آمریقا «	٤٢،٥	خالص سود	٢٨
جاوا مالی «	٤٢،٥	ساده طحن حلواسی شکرله معمول	—
بلجیقا کوپ	٤٨	ساحلده‌کی دپولرده اناطولی کومورى قیه‌سی	٦
هولاندا کوپ «	٤٨	روم ایلی « « «	٧
قاره «	—	محلرنده ودکانلرده اناطولی کومورى	٦،٢٠
اکسترا اکسترا یمکك زیتون یاغی	٧٨	رومیلی « « «	٧،٢٠
برنجی « «	٧٤	کسلمه‌مش فوری میشه اودونی	
ایکنجی یمکك زیتون یاغی	٧٠	(ده‌پولرده) چکیسی	٣٣٥
اکسترا اکسترا کوچك صابونی	٤٢	کسلمه‌مش یاش میشه اودون (دپولرده)	٢٩٠
« برلی « «	٣٦	کسیلمش فوری اودون (دکانلرده)	٢،٣٠
خالص طوزلی طربزون تره‌یاغی	١٥٠	کسیلمش یاش اودون (دکانلرده) قیه‌سی	٢
برنجی آمریقان یاغی	٧٢		

١ — لیسته‌ده محرر اولیان سائر اشیا ومواد غذائیه‌یی اصناف طویدن آلدقلری فیئاته قیه‌سنه بوزده اون بشه قدر تمتع ضم ایده‌رك صاته بیله‌جکلردر .

٢ — اصناف ، طوز مستثنا اولدیغی حالده ، مسافات بعیده ایچون مواد غذائیه‌یی اعظمی فیئاتله ایکیشر و مسافات متوسطه ایچون بر غروش ضم ایله صاته بیله‌جکلردر .

٣ — لیسته‌ده مقید اعظمی فیئاتدن ـ ولو جزئی اولسون ـ فضله اولارق صاتیش اجرا ایدنلرله هرممالك اوزرینه اتبکت قومیسیان اصناف حقنده ق ٢٧ مایس ٣٦ تاریخلی قرارنامه‌نك دردنجی ماده‌سی احکامی تطبیق اولنه‌جقدر .

٤ — لیسته‌ده مندرج مواد غذائیه فیئاتنه دائر شکایتلری اولان اصناف، طوغریدن طوغری‌یه شهرامانتی اعاشه شعبه‌سنه مراجعت ایده‌بیلیرلر .

٥ — اهالیٔ محترمه ، مواد غذائیه فیئاتنه دائر هرهانکی براصناف حقنده واقع اوله‌جق مراجعت وشکایاتی الك یقین دوائر بلدیه مأمورلرینه ویا ضابطهٔ بلدیه وظیفه‌سیله مکلف اولوب قره‌غولارده بولنان قومیسر معاونلرینه شفاهاً ویا تحریراً بیلدیردکلری تقدیرده شکایات واقعه درحال نظر دقته آلنه‌جقدر .

٦ — کور امانتجه تمالانمش قالبوردن کچیرلدکدن صکره طازتیله‌رق مشتری‌یه ویریله‌جکدر . بالاده کوستریلان کوروا ودون فیئاتلرینه آبریجه مصانه‌ضی اجرا ایدلیه‌جکدر .

استانبول شهر شهرینك شعر تشعار برزبسی

کیمدر ؟

هیچ دوشونمیکز ! بر سعی متمادی ایله ، هرکون بکی ترقیاتیله شهرتکیر اولان وهر هفته رنکا رنك ورود ایدن قاشلرله ترزیخانه‌لرینك شمشه‌دار صالونلرینی تزیین ایدن ، واسع تشکیلات وماهر صنعتکارلریله علی الخصوص زمان حاضره مساعد براهونیتله اولچواوزرینه ١٢٥٠ غروشه الك صوك موده شیق و ظریف البسه اعمالیله بوتون ترزیلرك امان ویرمز رقیبی یکی پوسته خانه قارشوسنده وه‌لورا خانده داثرهٔ مخصوصه‌ده م . ع . ذکی ترزیخانه‌سیدر مفصل ره‌قلاملره قابیلیابیکز ویره‌سیه کاکان باقیدر آدرسه دقت کافیدر . تلفون استانبول ٨٧٥

درسعادت اجرا دائره‌سندن :

ناپولیون حاچوپولو افندینك متوفی آورام تئوتوریدی ذمتنده مطلوبی اولان مبالغك تأمینی ضمننده محجوز فروختی متصور غلطه‌ده اسکی بالق بازاری قپوسی داخلنده اوماطرجی خانی نحتنده بیوك قله‌شربخانه‌سی دیمکله عریف حدود و مقدار زراعی غیر معین کدیکك تمامی اوتوز کون مدتله اجرا قلنان مزایدهٔ علنیه نتیجه‌سنده درت یوز اون بیك قروشده طالبی عهده‌سنده تقرر ایدرك احالهٔ اولیه‌سی اجرا قلنمش واون بش کون صوکره احالهٔ قطعیه‌سی اجرا قلنمق اوزره یکیدن مزایده‌یه وضع ایدلدیکندن یوزده بش ضم ایله طالب اولانلرك وفضله معلومات آلمق ایستیانلرك تاریخ اعلاندن اعتباراً اون بشنجی کونی اوچدن دردقدر درسعادت اجرا دائره‌سنه مراجعت ایله‌لری اعلان اولنور .

واصف ومحمد نامق بکلرله فاطمه‌هادیه ووحیمه نباهت ومیروره خانملرك استقراض ایلدکلری ١٢٧٦ لیرا اوراق نقدیه مقابلنده خره‌لامبوس افندی عهده‌سنه وکالت دوریه ایله وفاءً مفروغ بولنان طوپخانه جوارنده چوقورجمه نام دیکری محی الدین فداوی محله‌سنده چوقور جمه زقاغنده ٢٤ و ٢٦ عتیق ٢٢ و ٢٤ جدید نومرولو ٤٣٨ ذراع عرصه اوزرینه مبنی ٢ حلوت ١٢ قوزنه بر کوچوك طاشلق ٢ خلا وکلخان اوزرنده اخشاب اوطه و ٩١٠ ذراع عرصه‌سی بولونان کدکندن منقلب صراخی حمامی دیمکله عریف حمامك ودرونه جاری نصف ماصورا ماءلدیکك واتصالنده اودونلق اولان عرصه‌نك اوچ ربع حصه‌لری تسویهٔ دین ایدلمه‌سندن طولایی ٩ آغستوس ٣٣٨ تاریخنده مزایده‌یه وضع ایدلمش واوتوز کون مرورنده احالهٔ اولیه‌واوز بش کون صوکره احالهٔ قطعیه‌سنك اجراسی مقرر بولنمغله طالب اولانلرك اوصاف ومشتملاتی حقنده فضله معلومات آلمق ایستیانلرك قیمت تخمینی اولان ٩٠٢٣ لیرانك یوزده اونی نسبتنده تأمینات آچه‌سنی مستصحباً دفتر خاقانی امانتنده بك اوغلی دفتر خاقانی اداره‌سنه مراجعتلری .

کبار علی کاغدی
سفاره کاغدلریك
الك کبارى والى اعلاسیدر

بك اوغلی دفتر خاقانی اداره‌سندن :

حاصم بك کریمه‌سی زینب خانمك استقراض ایلدیکی ١١٤٠٠ لیرا مقابلنده موسیو فارل واندل عهده‌سنه وکالت دوریه ایله وفاءً مفروغ بولونان بك اوغلی جوارنده یانغاتی محله‌سنده عثمان بك سوقاغنده ١٤ عتیق ٧ جدید نومرولی وشهری غروش ایجاره متحمل ٧ اوطه و٢ صفه ١ کیلار ١ مطبخ ١ حمام ١ کورلك ١ اودونلق ١ قوریدور ١ باغچه ٣ حلا ترقوس والکتریق تأسیساتی ومشتملات سائره‌یی حاوی و ١٨٧ ذراعدن ١٣٧ ذراع مقداری عرصه اوزرینه مبنی توسیع انتقالی کارکیر برباب خانه‌نك تسویهٔ دین ایدلمه‌سندن طولایی اجرا قلنان مزایده‌سنده ١٠١٤٠ لیراده طالبی عهده‌سنده تقرر ایدرك ٣١ تموز ٣٣٨ تاریخنده احالهٔ اولیه‌سی اجرا قلنمش واغستوسك اون بشنجی کونی احالهٔ قطعیه‌سنك اجراسی مقرر بولنمش اولمغله یوزده بش ضم ایله طالب اولانلرك قیمت تخمینه‌سی اولان ١٥٢٠٠ لیرانك یوزده اونی نسبتنده تأمینات آچه‌سنی مستصحباً دفتر خاقانی امانتنده بك اوغلی دفتر خاقانی اداره‌سنه مراجعت ایلمری اعلان اولنور .

مجوهرات وذیقیمت طاشلر
یوکسك فیئاتله صاتون آلنور
ومقابلنده
پاره اقراضه
اولنور . استانبولده اوروزدی باق
قارشوسنده جلال بك خانده برنجی قانده کائن
« سرکیسوف تجارتخانه‌سی »

تقویم اوقات

اوقات	اذانی ساعت	وسطی ساعت
طلوع شمس	٠٩ ٥٨	٥ ٠٩
ظهر	٥ ٠٧	١ ١٩
عصر اول	٨ ٥٨	٥ ١١
غروب	١٢ ٠٠	٨ ١٢
عشاء	١ ٤٣	٩ ٥٦
امساك	٨ ١	٤ ١٣

روز حضر : ١٠٠

مدیر مسئول — رضا طاهر

بیلدیز خسته‌خانه‌سی دیش طبیبی

علی عزمی

باب عالیده علی حیدر اجزاخانه‌سنده‌در

شرکت خیریه‌دن :

واپورلرده دول ائتلافیه ضابطانه مخصوص اولمق اوزره تفریق واوزرینه « دول ائتلافیه ضابطانه مخصوصدر » لوحه‌سی تعلیق ایدلمش اولان محله یولجیلر طرفندن اوطورولدیغی حالده بلا تردد جزای نقدی اخذ اولنه‌جغی بوکره دول ائتلافیه دکزشبه‌سی پولیس قوماندانلغندن تأکیداً بیلدیرلمکله محترم یولجیلرمزك نظر دقتی جلب اولنور .

درسعادت اجرا دائره‌سندن : ایرانی حیدر افندینك پوسته و تلغراف مدیریت عمومیه‌سی مرسوله مأمورلرندن یونس احسان افندی ذمتنده باسند آلاجغی اولان یدی بیك قروشك موی الیهك وقوع وفاتنه مبنی ترکه‌سنه واضع الید مخلفات عمومیه قاملغی علیهنه درسعادت ایکنجی حقوق محکمه‌سندن استحصال ایلدیکی ١٣ حزیران ٣٣٨ و ٣٤٨ نومرولو اعلامك انفاذینه تشبث اولنمش ومتوفای موی الیهك وارثرندن اسما وفاطمه وکلمدار خانملرك الیوم تیره بولیده آوولوجه قریه‌سنده مقیمه اولدقلری آکلاشیلدیغندن تاریخ اعلاندن اعتباراً برماه ظرفنده دائرهٔ اجرایه مراجعت ایتمدکلری تقدیرده حکم اعلام غیاباً اجرا قلنه‌جغندن اعلام واخبارنامه‌لرك تبلیغی مقامنه قائم اولمق اوزره اعلان کیفیت اولنور .

غائب قطار

ترجمانك تفرقه‌سی نومرو ٤٦

ناقلی : وراد غرنی

بارزوم مجنونه ؟!...

بارزوم ، کستاخانه تعاوزده بولنان « له‌ثوبولد » ی الك قریب پولیس مرکزینه کونورمك اوزره اوزاقلاشیرکن پرنسس « صونیا دارمیدوف » قطاره کیرمشدی . مدیر عمومینك مقره‌سی اولدیغی جانبازخانه‌ده بیله‌یه‌ن بوقدی .

قومپارتیمانه کیرر کیرمز اوموزنده‌کی ایپك مانطونی چیقاردی . صاچرینی داغتدی . یوزوکلری ماصه اوزرینه قویدی . بر قوانتوغه یاصلاندی . بارزومك عودتنه انتظاراً دوشونمکه باشلادی .

ایکی دقیقه کچمه‌مشدی ، که قاپو آچیلدی . پرنسس ایشیدلدی :

— مزمبکز سویلی « صونیا » ! . بکا نه‌ده کوزل بر سوپریز یاپدکز !.. .

پرنسس دوندی . کلن بارزوم ایدی .

— سنمیسك بارزوم ؟.. غالبا حریق مرکزه کونورمکدن واز کچدك !...

بارزوم حیرتله باقدی :

— هانکی حریق ؟..

— جانم ، اوتوموبیله تعرض ایدن حایدودی !.. برکت ویرسین ، وقتنده داوراندك‌ده ...

بارزوم قاشلرینی چاتدی . مقره‌سنك الرینی یاقلادی :

— سویله‌دکلرکدن برشی آکلایامیورم ، صونیا !. نه‌دن بحث ایدیورسك ، نه‌دیك ایتیورسك ؟..

پرنسس شاشالادی :

— سن چیلدیردکی ، قوزوم ؟.. « اسپا » غازینوسندن دونرکن ...

— هانکی اسپا غازینوسی... هانکی...

بارزوم سویله‌یه‌جکنی بیلمه‌یوردی :

— الله عشقنه ، نه اولویور ؟.. لطیفه ایدیورسك ، غالبا !..

— نه لطیفه‌سی جانم . غازینوده ، برلکده یمك یه‌مه‌دکی ؟ . .

— نه زمان ؟ .

— بو آقشام ! . . حتی عودتده بولده برتعرضه هدف اولمادقی ؟ .

بارزوم ، آیاغه فرلادی :

— الله الله ! . . نه غازینوسی ، نه تعرضی ؟ کوز کوره یالان سویله‌نیرمی ؟ برکره بن ، بو آقشام ترمندن آیرلمادم ! . ایشم واردی ، آیریله‌مازدم .

... پرنسس صونیا تترمدی . بارزوم :

— بلکه برینی بکا بکنزه‌تدك !..

— ممکن دکل . . . بن غازینوده اوطوررکن سن کلدك !. . « سنی آلمغه کلدم ، صونیا » دیدك !. . اوطوموبیله بیندك . بولده قارشیمزه حایدودك بری چیقدی . برکت ویرسین ، متعرضی تپه‌لدك !.. مرکزه کونورمك اوزره...

بارزوم ، آیله پرنسسك آغزینی طیقادی :

— صوص ، الله عشقنه !.. ایکیمزدن بری رؤیا کوروبور . یاخود چیلدیربور . تکرار ایدرم : بو کیجه ترمنی برثانیه ترك ایتمه‌دم !..

قارشولقلی دوروبورلردی . نظرلر ، حیرتله دولو ایدی . پرنسس صونیا ، بارزومك رفاقتنده غازینوده یمك یدیکنه ، اوطوموبیله عودت ایتدیکنه آمیندی . بوکا مقابل ، مدیر عمومی بارزوم ، قطاری بردقیقه ترك ایتمه‌دیکنه ، « شارله‌ی » ایله برلکده کیجه یاریسندن صوکره‌یه قادار چالیشدیغنه بوسبوتون امیندی . ایکیسی‌ده آمین ، فقط هانکیسی رؤیا کوروبور ؟ .

بارزوم ، صوك بر امیدله هایقیردی :

— صونیا ، صونیا ، لطیفه ایدیورسك ، دکلمی ؟..

« پرنسس صونیا » نك بوتون اعصابی تخریه‌یوردی . کیری چکیلدی ، عصبی برطاورله :

— یاقلاشمایکز ، دیدی سزدن قورقویورم . عقلکزی اویناتمشکز ، آرتق « سنلی ، بنلی » خطاب ایتمیورلردی . بارزوم عصبیتدن چرپینیور ، تترمیور ، بو حادثه‌یه بر معنا ویرمك ایستیور ، ویره‌میور .

بردنبره باغردی :

— هاه ، بو کیجه قطاری ترك ایتمه‌دیکمی اثبات ایده‌جکم . دلیل وار ، شاهد وار ... خصوصی کاجم « شارله‌ی » برنجی شاهدم ...

پرنسس آجی برقهقه قوپوردی . دوشوندیکندن ، سویله‌دیکندن امیندی :

کاتیکزه صوروکز ، باقلم . بوآقشام بوراده اولمادیغکزی اك باشده اوسویله‌جك ..

.... بارزوم ، دیشاری فرلادی . بر چارپك صکره عودت ایتدی . آلنده‌کی کاغدی پرنسسه اوزاتدی :

— اوقویوکز !..

پرنسس اوقودی . برقولتوق اوسننه بیقیلدی .

— بارزوم ، ناصل اولور ؟.. نام اون بردمسز « اسپا » لوقنطه‌سنه کلدکز !..

— بوسندایله‌کسنی اثبات ایدیور ! . « اسپا » شهرنده دکل ، بوراده ایدم .

پرنسس ، جواب ویرمه‌دی . کندی کندینه :

— ناصل اولور ؟.. ناصل اولور ؟..

دیه سویله‌نه‌رك اوطه‌ده کزینیدی . نهایت ، کیجه‌کی وقایعی بوتون تفصیلاتیله آکلاتدی . بارزومك اندیشه‌سی آرتیوردی . اسرارانکیز بروقعه قارشیسنده بولونه‌دیغی بواش بواش آکلامغه باشلیوردی .

مقره‌سنه یاقلاشدی :

— کوزلم ، ایکیمزك‌ده اعصابی بوزولدی . هله سزك استراحته بوبوك احتیاجکز وار... یاتکز . اون دقیقه‌یه قادار بن‌ده کلیرم .

پرنسس صونیا ، بوسوزی معقول بولدی . یاتاقلی قومپارتیمانه چکیلدی .

« بارزوم » ، کاجه ماصه باشنه اوطوردی . جریان ایدن وقایعی محاکمه ایتمکه چالشدی :

شبهه یوقدی ، کندی تیاقتنه کیرمشلردی . بونده‌کی مقصد هنوز مجهولدی اوطوموبیله تعرض ایدنك مقصدی ایسه بوسبوتون مجهول ... هرحالده یك مهم بعض وقایعك عرفه‌سنده بولونیوبورلردی . محقق برحالی تشکیلانی واردی . بر قاچ کوندن بری جانبازخانه‌ده وقوعی خبر ویریلن اوفاق سرنترله بو اوطوموبیل حادثه‌سی ، خصوصیله « ساخته بارزوم » مسئله‌سی آراسنده هرنه‌دنسه « بارزوم » بر رابطه کوروبوردی . بلکه حقلیدی‌ده ...

بارزوم ، ملاحظاتنی یورونمکه مشغول ایدی ، که قاپونك آچیلدیغنی دویدی . دوندی . روس پرنسسنی کوردی :

— صونیا ، کوزلم ، دهاایاتماد کزی ؟.

قادینك چهره‌سی بم بیاضدی :

— بارزوم ! .. نام یاناغه کیرکن ذهنمدن مدهش برملاحظه کچدی !..

— نه‌کبی ؟..

— اووح ، سویله‌مکدن عادتا قورقویورم !..

اطرافه باقندی . متردد ایدی :

— صونیا ، یاورم ، چوجوق اولما . بیکز ! .. دوشوندیککزی سریستجه سویله‌یه بیلیرسکز !.. قورقق معنا سزدر ! .

پرنسس صونیا ، یکیدن اطرافه باقندی . یاقلاشدی :

— بارزوم ؟.. بومسئله‌ده فانطوماك پارماغی وار کبی کوروبوریور !.

بارزوم کولدی :

— فانطوما ؟ فانطوما عقلیدر ، بزم قطاره کلوب وقتی اهمیتسز ایشلرله غائب ایتمز !..

ماهمدی وار